

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/ADP/AHG/W/105  
2 de noviembre de 2000

(00-4593)

Comité de Prácticas Antidumping  
Grupo *ad hoc* sobre la Aplicación

Original: inglés

## CUESTIONES PRÁCTICAS Y EXPERIENCIA EN RELACIÓN CON LA CONCESIÓN A LOS USUARIOS INDUSTRIALES Y A LAS ORGANIZACIONES DE CONSUMIDORES DE LA OPORTUNIDAD DE FACILITAR INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 12 DEL ARTÍCULO 6

### Comunicación del Canadá

Se ha recibido de la Misión Permanente del Canadá la siguiente comunicación, de fecha 30 de octubre de 2000.

### Introducción

Por la presente comunicación se actualiza la comunicación anterior del Canadá sobre este asunto (G/ADP/AHG/W/76).

Las autoridades canadienses están de acuerdo con muchas de las consideraciones hechas por Israel en su documento relativo a esta cuestión (G/ADP/AHG/W/101). En concreto, consideramos que hay una relación importante entre la opción del derecho inferior, que figura en el párrafo 1 del artículo 9, y el párrafo 12 del artículo 6, donde se dispone que los consumidores y usuarios industriales tengan la oportunidad de plantear cuestiones de interés público más amplias.

En la legislación del Canadá se ha reconocido esa relación mediante las disposiciones relativas al interés público contenidas en su legislación antidumping. Con arreglo a las disposiciones de la legislación canadiense, los usuarios industriales, los minoristas y/o los consumidores del producto de que se trate, así como las autoridades canadienses en materia de competencia, tienen la oportunidad de presentar comunicaciones al Tribunal Canadiense de Comercio Internacional sobre cuestiones relacionadas con el daño y la causalidad durante la etapa de investigación. Además, si el Tribunal formula una determinación positiva, esas partes pueden solicitar que el Tribunal proceda a una investigación relativa al interés público. En el contexto de esa investigación, las partes indicadas en el párrafo 12 del artículo 6, así como las autoridades canadienses en materia de competencia, pueden volver a presentar comunicaciones para defender la reducción de los derechos antidumping.

Cuando se realiza una investigación de ese tipo, el Tribunal puede recomendar al Gobierno que, en bien del interés público, reduzca o elimine los derechos antidumping o compensatorios. Esta recomendación puede traducirse en la imposición de un derecho inferior destinado a eliminar el daño, como se prevé en el párrafo 1 del artículo 9.

A continuación se explica más en detalle el proceso seguido en el Canadá:

### **El interés público en la legislación canadiense**

El mecanismo de defensa del interés público en la legislación canadiense relativa a los derechos antidumping y compensatorios (es decir la *Ley de Medidas Especiales sobre la Importación*) tiene sus inicios en 1984.<sup>1</sup> La Ley ha sido modificada recientemente con la introducción de una serie de mejoras en el procedimiento de defensa del interés público.<sup>2</sup>

Tras la determinación definitiva de la existencia de daño, el Tribunal Canadiense de Comercio Internacional<sup>3</sup> puede iniciar una investigación relativa al interés público, de oficio o atendiendo a una solicitud debidamente documentada de una persona interesada<sup>4</sup>, cuando haya motivos razonables para creer que la imposición de la cuantía total de derechos antidumping o compensatorios va en contra del interés público. El aviso del Tribunal de que se va a iniciar una investigación relativa al interés público incluye una lista de los procedimientos que se van a seguir al realizar la investigación, con indicación de los plazos correspondientes. Conforme a las garantías procesales legales, se da a los participantes<sup>5</sup> la oportunidad de presentar comunicaciones y de responder a otras comunicaciones. Normalmente se celebra también una audiencia pública.

El Tribunal, cuando realiza una investigación relativa al interés público, tiene en cuenta todos los factores que se consideren pertinentes en las circunstancias del caso. La nueva reglamentación<sup>6</sup> contiene una lista explícita de factores destinados a orientar al Tribunal, entre los que figuran los siguientes:

1. Si es fácil obtener mercancías del mismo tipo procedentes de países o de exportadores a los que no se aplica la orden o la constatación de daño;
2. Si la imposición de la cuantía total de unos derechos antidumping o compensatorios tiene, o puede tener, los siguientes efectos:
  - a) reducir sustancialmente la competencia de mercancías similares en el mercado nacional,

---

<sup>1</sup> La introducción de un mecanismo relativo al interés público en la legislación canadiense se basó en las recomendaciones que figuraban en el informe parlamentario del Canadá de 1982 referente a la *Ley de Medidas Especiales sobre la Importación*.

<sup>2</sup> El 15 de abril de 2000 entró en vigor una Ley por la que se modificaron la Ley sobre las Medidas Especiales de Importación y la Ley del Tribunal Canadiense de Comercio Internacional.

<sup>3</sup> El Tribunal Canadiense de Comercio Internacional es un órgano independiente y cuasi judicial. Fue establecido por el artículo 17 de la *Ley del Tribunal Canadiense de Comercio Internacional* como un tribunal de archivo (court of record), que tiene todas las facultades, derechos y privilegios conferidos a un tribunal superior de archivo (superior court of record) en el ejercicio de su jurisdicción.

<sup>4</sup> La "persona interesada" puede ser cualquier parte en la investigación sobre la existencia de daño o cualquier otro grupo o persona afectados por la constatación de daño. Debe presentarse una solicitud al Tribunal dentro de los 45 días siguientes a la constatación de daño.

<sup>5</sup> Los participantes pueden ser, por ejemplo, grupos de consumidores, asociaciones empresariales, grupos de defensa del interés público, productores y distribuidores de las fases anteriores y posteriores del proceso de producción, representantes de otros departamentos gubernamentales y representantes de las administraciones provinciales.

<sup>6</sup> La reglamentación por la que se modifica el Reglamento de Medidas Especiales sobre la Importación entró en vigor el 15 de abril de 2000.

- b) causar un daño considerable a los productores que utilizan en el Canadá las mercancías como insumos para la producción de otras mercancías y la prestación de servicios,
  - c) coartar considerablemente la competencia, al limitar el acceso:
    - i) a las mercancías utilizadas como insumos para la producción de otras mercancías y la prestación de servicios, o
    - ii) a la tecnología,
  - d) limitar considerablemente las posibilidades de los consumidores de elegir u obtener mercancías a precios competitivos o causarles de otro modo un daño considerable;
3. Si es probable que una reducción o eliminación de los derechos antidumping o compensatorios cause un daño considerable a los productores nacionales de insumos, incluidos los productos básicos, utilizados para la producción nacional de mercancías similares; y
4. Cualquier otro factor importante en las circunstancias del caso.

El Tribunal, si llega a la conclusión de que no está justificada una reducción de derechos antidumping o compensatorios, publicará un informe a tal efecto exponiendo los motivos de la decisión. Si, por el contrario, el Tribunal considera que se deben reducir los derechos, informará a tal efecto al Ministro de Finanzas.<sup>7</sup> El informe presentado al Ministro de Finanzas contendrá recomendaciones concretas, con indicación de las razones que las justifiquen. A este respecto, el Tribunal tiene la posibilidad de recomendar: i) un nivel de reducción de los derechos antidumping o compensatorios, o ii) un precio que sea adecuado para eliminar el daño, el retraso o la amenaza de daño a la rama de producción nacional. Cualquier reducción de derechos antidumping o compensatorios se efectúa en virtud de las directrices generales para la remisión de derechos que figuran en el *Arancel de Aduanas* del Canadá.

Por último, los cambios conexos introducidos en las disposiciones de la *Ley sobre el Tribunal Canadiense de Comercio Internacional* que rigen la divulgación protegida de información confidencial permitirán que participen con mayor eficacia peritos (entre ellos, los miembros de la Oficina de Competencia del Canadá<sup>8</sup>) en las investigaciones relativas al interés público.

En el sitio en Internet del Tribunal Canadiense de Comercio Internacional ([www.citt.gc.ca](http://www.citt.gc.ca)) se han publicado directrices detalladas sobre los procesos relativos al interés público.

### **Cuestiones que podrían ser objeto de examen**

Al Canadá le interesaría saber cómo dan otros Miembros a los usuarios industriales y a los consumidores la oportunidad de facilitar información pertinente. Concretamente:

---

<sup>7</sup> El Tribunal publica un aviso de su informe en la *Canada Gazette* y envía copia del informe a todas las partes en la investigación. El informe también puede consultarse en el sitio de Internet del Tribunal.

<sup>8</sup> A este respecto, el Comisario en materia de competencia del Canadá tiene amplia autoridad en virtud de la sección 125 de la Ley sobre Competencia para efectuar representaciones y presentar pruebas ante cualquier junta federal, comisión o tribunal en materia de competencia, siempre que tales representaciones o pruebas sean pertinentes para la determinación de que se trate.

- a) ¿Cómo tienen en cuenta otros Miembros la pertinencia de las comunicaciones de los usuarios situados en etapas posteriores de la cadena de producción y de los consumidores?
  - b) ¿Se permite o se exige que las autoridades encargadas de las cuestiones de competencia faciliten información en nombre de las industrias situadas en etapas posteriores de la cadena de producción y de los consumidores?
  - c) ¿Pueden las comunicaciones de esos grupos tener como resultado la reducción de los derechos antidumping?
  - d) ¿Cómo se determina la cuantía del derecho inferior?
-